

توظيف التراث الثقافي لتنمية السياحة الثقافية في الجزائر

Employ cultural heritage for the development of cultural tourism in Algeria

د. د. مرداسي أحمد رشاد (*)

د. عبد الجليل جباري

أ. د. محمد الطاهر دربوش

جامعة عباس لغرور-خنشلة

جامعة عباس لغرور-خنشلة

جامعة عباس لغرور-خنشلة

rachad01677@gmail.com

djalildjebari@hotmail.com

darbouchemedt@gmail.com

تاريخ القبول: 2020-01-14

تاريخ المراجعة: 2020/01/07

تاريخ الإيداع: 2018-11-19

الملخص:

خلال السنوات الأخيرة ازدهر تطور صناعة السياحة في البلدان المتقدمة والنامية على حد سواء، لاعتبارها من أحد القطاعات المهمة المساهمة في النمو الاقتصادي، وهذا يتجلى من خلال توفيرها لفرص العمل، رفع الدخل القومي، وجذب العملات الصعبة، ونتيجة لذلك أصبحت دول العالم اليوم باختلاف درجات تقدمها الحضاري ونموها الاقتصادي تتسابق من أجل الجذب السياحي، والجزائر اليوم تولى عناية هامة للقطاع السياحي وهذا يتجلى من خلال الجهود المبذولة لتنمية هذا القطاع وكمحاوله لاستغلال ما تتميز به من موروث ثقافي ناتج عن ما خلفته العديد من الحضارات في الجزائر من مكتشفات أثرية ومآثر تاريخية.

وسنحاول من خلال هذه الورقة البحثية الإجابة على الإشكالية التالية: كيف يساهم الموروث الثقافي في تنمية السياحة الثقافية؟ وسيتم ذلك من خلال محاولتنا لإبراز واقع الموروث الثقافي في الجزائر ودوره في الوقوف بالسياحة الثقافية وذلك من خلال التركيز على المكتشفات الأثرية وسياحة المآثر التاريخية والمتاحف، ولقد توصلت الدراسة إلى مجموعة من النتائج من أهمها أن الموروث الثقافي يلعب دورا مهما في تنمية السياحة الثقافية وهذا من خلال ما يوفره الموروث الثقافي باعتباره من أهم عناصر الجذب السياحي.

الكلمات المفتاحية: السياحة الثقافية، التراث الثقافي، المتاحف، سياحة المآثر التاريخية.

Abstract:

In recent years, the development of the tourism industry in both developed and developing countries has flourished as one of the important sectors contributing to economic growth. This is reflected in the availability of jobs, the increase in national income and the attraction of hard currency. As a result, Algeria is paying great attention to the tourism sector and this is reflected in the efforts exerted to develop this sector and as an attempt to exploit its cultural heritage resulting from the legacy of many civilizations in Algeria from archeological finds. Historical achievements.

In this paper we will attempt to answer the following problem: How does cultural heritage contribute to the development of cultural tourism? This will be done by trying to highlight the reality of the cultural heritage in Algeria and its role in standing up for cultural tourism by focusing on archaeological discoveries and tourism of historical exploits and museums. The

(*) المؤلف المراسل.

والحصون ذات الطابع العسكري، إضافة إلى التراث اللامادي المتمثل في الموروث الشفاهي، والفنون الشعبية وفنون الأزياء والطبخ والمواسم الدينية والفنية، كما أن مفهوم السياحة الثقافية لا يقتصر على الإرث التاريخي، بل يضم إلى جانب ذلك كل المكونات الثقافية الحديثة، من مؤتمرات متعددة الاختصاصات، وندوات علمية، ولقاءات ثقافية ومعارض حرفية وصناعية ومختلف الاسهامات ذات الصلة بالنشاط السياحي الثقافي⁽¹⁾.

وتشمل هذه السياحة زيارة الأماكن التاريخية والمواقع الأثرية والدينية والمتاحف، وهذه السياحة غالبا ما تكون دائمة إذا ما توفرت الظروف المناخية الملائمة لحركة السياح وتنقلاتهم⁽²⁾. وفي بيئة تشجع السائحين على زيارة المواقع التاريخية والمراكز الأثرية والحدائق والمناطق والأبنية التاريخية والنصب والظواهر التاريخية الخاصة، والمنجزات كالجسور والمناطق الصناعية وإحياء المناسبات التاريخية وأنماط الحياة السائدة، كذلك هناك أنشطة متعلقة بأوجه أخرى من التراث الثقافي كالرقص والموسيقى والثياب التقليدية والطعام المحلي، وطرز العمارة التقليدية المدني والريفي، وعرض الفنون في مسرح متاح للسائحين، وإقامة مناسبات واحتفالات وإنتاج وبيع الصناعات التقليدية ومنتجات المهن اليدوية وتنظيم جولات للمناطق الطبيعية والريف⁽³⁾.

وتهتم السياحة الثقافية بشريحة معينة من السائحين على مستويات مختلفة من الثقافة والتعليم، حيث يتم التركيز على زيارة الدول التي تتمتع بمقومات تاريخية وحضارية كثيرة، ويمثل هذا النوع نسبة 10 % من حركة السياحة العالمية، ونجد هذا النوع من السياحة متمثل في الاستمتاع بالحضارات القديمة وأشهرها الحضارة الفرعونية المصرية القديمة والحضارات الإغريقية والرومانية والحضارات الإسلامية والمسيحية على مر التاريخ والعصور⁽⁴⁾.

ويهدف السائح من خلالها إلى التعرف على أشياء جديدة عن تاريخ الشعوب أو السياحة الأثرية ويتراوح معدل فترة بقاء السائح في الموقع التاريخي ما بين 3-5 أيام على أن يتخلل هذه الأيام زيارات يومية إلى مواقع أثرية قريبة من محل الإقامة، وهناك العديد من الأشكال التي تتضمنها نذكر منها⁽⁵⁾:

* **سياحة الاهتمامات الخاصة:** وتعتمد على اهتمامات معينة للسائحين يمكن أن تتضمن الطبيعة أو الثقافة أو التاريخ أو مواضيع أخرى تقدم في بيئة محلية؛

¹ إيسيسكو، استراتيجية تنمية السياحة الثقافية في العالم الإسلامي، مقال منشور على موقع المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، <https://www.icesco.org/%d8%a7%d9%84%d8%ab%d9%82%d8%a7%d9%81%d8%a9/2020/01/06>، تاريخ التصفح 2020/01/06، ص 08:45.

² أونيس فاطمة الزهراء، إشكالية التسويق السياحي في الجنوب دراسة حالة ولاية بشار أنموذجا، رسالة ماجستير في العلوم التجارية، كلية العلوم الاقتصادية التجارية وعلوم التسيير، جامعة وهران 2، 2015-2016، ص 19.

³ أحمد أديب أحمد، تحليل الأنشطة السياحية في سورية باستخدام النماذج القياسية (دراسة ميدانية)، رسالة ماجستير في الإحصاء والبرمجة، كلية الاقتصاد، قسم الإحصاء والبرمجة، جامعة تشرين، سورية، 2005-2006، ص 31.

⁴ عوينان عبد القادر، السياحة في الجزائر الإمكانات والمعوقات (2000-2025) في ظل الاستراتيجية السياحية الجديدة للمخطط التوجيهي للهيئة السياحية (SDAT2025)، أطروحة دكتوراه العلوم في العلوم الاقتصادية، تخصص نقود ومالية، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير والعلوم التجارية، جامعة الجزائر 03، 2012-2013، ص 23.

⁵ أحمد أديب أحمد، مرجع سابق، ص 21.

الإنسان، واستجابته للعوامل والضغط الجغرافية والاقتصادية والاجتماعية، وبالتالي فإنه يعد من المصادر المهمة للتعليم، ووضع مقاييس المهارات الحرفية، كما يعد هذا التراث من العوامل المهمة في التنمية السياحية⁽¹⁾.

كما يعرف التراث الثقافي أيضا على أنه: "مجموعة النماذج الثقافية التي يتلقاها جيل من الأجيال عن الأجيال السابقة وهو من أهم العوامل في تطوير المجتمعات البشرية، لأنه هو الذي يدفع المجتمع إلى السير خطوة جديدة في سبيل التطور، وتختلف الجماعات البشرية من حيث ضخامة إرثها الثقافي فبعضها ذات ارث ثقافي ضخم يرجع إلى ماضي سحيق وبعضها الآخر ذات إرث خفيف غير عميق لا يكاد يرجع إلى عدة قرون"⁽²⁾.

أوضحت التجارب والخبرات العالمية أن السوق المستهدفة للتراث الثقافي يرتكز على عدة عوامل، منها على سبيل المثال⁽³⁾:

- طبيعة التراث وموقعه ومحيطه الذي قد يكون حضريا أو ريفيا، إضافة للتأثيرات التي قد تقررها عملية التنمية؛
- حجم التراث الثقافي وسهولة الوصول إليه؛
- درجة حساسية التراث الثقافي وإمكانية تطويره وإعادة استخدامه، إلى جانب حالته والمواد المستخدمة فيه، ومتانة هيكله؛
- إمكانية تطوير التراث الثقافي وتحديثه للوصول إلى الجودة البيئية والقيمة الاقتصادية القادرة على منافسة مثيلاته في دول العالم المتقدمة.

ب- التشريعات الدولية المتعلقة بقضايا الممتلكات الثقافية وحمايتها:

هناك مجموعة من القوانين والتشريعات المتعلقة بقضايا الممتلكات الثقافية وحمايتها، والتي تتمثل في المعاهدات والمواثيق التي تنص على اعتبار أن الأماكن الأثرية والتراثية ممتلكات ثقافية وإرث حضاري يجب حمايتها والمحافظة عليها بمختلف الوسائل، فمثلا في عام 1899 نصت اتفاقية لاهاي الثانية الخاصة باحترام قوانين وأعراف الحرب البرية لسنة 1899 على منع تدمير النصب والمباني التاريخية والأعمال الفنية، فالقانون الدولي يوفر حماية للتراث الثقافي والروحي لجميع الشعوب-النصب التذكارية التاريخية، الأعمال الفنية، أماكن العبادة-من خلال مختلف الاتفاقيات والقواعد العرفية⁽⁴⁾.

ولقد تم اعتماد اتفاقية حماية الممتلكات الثقافية في حالة النزاع المسلح تحت إشراف منظمة اليونسكو- منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة- في 14 ماي 1954 لذلك الغرض بالتحديد، وتحديد المعاهدة أحكاما دقيقة لحماية مثل هذه الأشياء وللدور الذي تلعبه منظمة اليونسكو في هذا المجال، واستكملت هذه الاتفاقية بروتوكول حماية الممتلكات الثقافية في حال النزاع المسلح الذي تم اعتماده في لاهاي في 14 ماي 1954، وبروتوكول

¹ الهيئة العليا للسياحة، مرجع سابق، ص 25.

² جمال معتوق، التراث وكيفية الاستعانة به من أجل بناء سوسيولوجية مغاربية، مجلة العلوم الاجتماعية، جامعة عمار ثليجي الأغواط، العدد 1، جانفي 2007، ص 18.

³ الهيئة العليا للسياحة، مرجع سابق، ص 3.

⁴ الموقع الرسمي للجنة الدولية للصليب الأحمر، <https://www.icrc.org/ar/resources/documents/treaty/hague-convention-on-war-on-land>، النص الكامل للاتفاقية، تاريخ التصفح 2020/01/05، 30:24.

ثان لاتفاقية لاهاي لعام 1954 لحماية الممتلكات الثقافية في حالة النزاع المسلح تم اعتماده في لاهاي في 26 مارس 1999¹، وفي حالات النزاع المسلح، يجب احترام هذه الأشياء الثقافية وأماكن العبادة وحمايتها من الآثار المحتملة للحرب (البروتوكول 1 المواد 4-53 و4-54 د والبروتوكول 2 المادة 16) ويشكل شن هجوم معتمد جريمة حرب، ويجب وضع شارة مميزة على هذه الممتلكات الثقافية مثل درع يتألف من مثلث ملكي أزرق فوق مربع ملكي أزرق على خلفية بيضاء.²

وفي عام 1907 نصت اتفاقية لاهاي المتعلقة بأعمال القصف البحري على وجوب الحذر عند القصف البحري والابتعاد عن قصف النصب والمباني التاريخية.³

وفي سنة 1954 تبنت منظمة اليونسكو معاهدة لاهاي المتعلقة بحماية الممتلكات الثقافية أثناء الحرب وبروتوكولاتها الأولى والثاني، حيث ركزت على القيام بكل الإجراءات اللازمة لحماية المواقع الأثرية والممتلكات الثقافية للدول باعتبارها تراثا ثقافيا إنسانيا، حيث تتعهد الأطراف السامية المتعاقدة باحترام الممتلكات الثقافية الكائنة سواء في أراضيها أو أراضي الأطراف السامية المتعاقدة الأخرى، وذلك بامتناعها عن استعمال هذه الممتلكات أو الوسائل المخصصة لحمايتها أو الأماكن المجاورة لها مباشرة لأغراض قد تعرضها للتدمير أو التلف في حالة نزاع مسلح، وبامتناعها عن أي عمل عدائي إزائها، كما تتعهد أيضا الأطراف المتعاقدة بتحريم أي سرقة أو نهب أو تبيد للممتلكات الثقافية ووقايتها من هذه الأعمال ووقفها عند اللزوم مهما كانت أساليبها، وبالمثل تحريم أي عمل تخريبي موجه ضد هذه الممتلكات، كما تتعهد بعدم الاستيلاء على ممتلكات ثقافية منقولة كائنة في أراضي أي طرف سام متعاقد آخر.⁴

وفي عام 1970 تبنى المؤتمر السادس عشر لليونسكو اتفاقية تتعلق بالإجراءات اللازمة لمنع استيراد وتصدير ونقل الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة، واعتبر الاستيراد والنقل للملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة هي من الأسباب الرئيسية لافتقار التراث الحضاري والثقافي الوطني في المواطن الأصلية، ومن ثم تعتبر تلك الأعمال غير شرعية وعلى دول المنشأ وضع الإجراءات اللازمة لحجز وإعادة تلك الممتلكات الثقافية بالطرق الدبلوماسية وفرض العقوبات على كل من لا يلتزم بتلك القوانين.⁵

وفي 1995 أوصى المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص بشأن القطع الثقافية المسروقة أو المصدرة بطرق غير مشروعة على رد الممتلكات الثقافية المسروقة وإعادة الممتلكات المصدرة وبطرق غير مشروعة، والزم جميع الدول المتعاقدة برد كل الممتلكات الثقافية المسروقة لدولها الأصلية، كما صدرت العديد من الاتفاقيات مثل اتفاقية حماية

¹ الموقع الرسمي للجنة الدولية للصليب الأحمر، <https://www.icrc.org/ar/resources/documents/treaty/hague-protocol-for-the-protection-of-cultural-property>، تاريخ التصفح 06/01/2020، 07:16.

² القاموس العلمي للقانون الإنساني، ar.guide-humanitarian-law.org، تاريخ التصفح 09/10/2019، الساعة 10:00.

³ الموقع الرسمي للجنة الدولية للصليب الأحمر، <https://www.icrc.org/ar/resources/documents/treaty/geneva-convention-ii-on-wounded-and-sick>، النص الكامل للاتفاقية، تاريخ التصفح 06/01/2020، 8:30.

⁴ اتفاقية لاهاي لحماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح، 14 ماي 1954، مكتبة حقوق الإنسان، جامعة منيسوتا،

hrlibrary.umn.edu/arab/b205.html، تاريخ التصفح 09/10/2019، الساعة 12:00.

⁵ Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property 1970، http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=13039&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html، 06-01-2020، 9 00 am.

وتبعاً للتقسيم الجغرافي والديمقراطي للجزائر فإنه ينتج موروث ومشارك ثقافي، فكل فرد من هؤلاء يتميز عن غيره بمقوماته الثقافية من عادات وتقاليد وفنون وأزياء وأعراف وسلوكيات وأنماط وسمات تعبر عن خصوصياته الواجب احترامها، فعلى الرغم من مشتركهم الثقافي العربي والأمازيغي الجزائري الواحد، إلا أنهم يختلفون عن بعضهم في الكثير من حيث البناء والممارسة الثقافية، في الألوان، والأزياء، والأنماط والسمات والأطعمة والأشربة والعادات والموروثات، والتي تبدو للملاحظ المتتبع، في الأفراح والأعراس والمناسبات الدينية والاجتماعية والتاريخية وغيرها. فلو أردنا أن نضرب مثلاً عن حفلات الزفاف وما يقتضيه من شروط وثوابت ونشاطات سنلاحظ الفرق شاسعاً بين سكان تبسة وتمنراست، وبين سكان غرداية وعين صالح، وبين سكان وادي سوف وتندوف وبيشار، ولنأخذ مثلاً عن شكل العبادة والبرنوس لسكان المغرب العربي عن مثيله في المشرق العربي، حيث تتسم العبادة المغربية عموماً بكونها مغلقة على العكس من العبادة المشرقية المفتوحة، وهو ما يبين طبيعة الفرد الكتومة والصامتة، والتي تلجأ دائماً إلى التكتم على مبدأ قاعدة الأخذ بالأحوط في الفروج، وقاعدة الأصل في الفروج والدماء التحريم في الفقه المالكي لمناسبتها أصول التفكير الاجتماعي والثقافي لسكان المنطقة.

لقد انعكست صفات الصحراء بتقسيمها المادي والمعنوي على الإنسان الذي عاش فيها فأكسبته شخصية مميزة وتجربة إنسانية فريدة وقيم أخلاقية فريدة، وممارسات حياتيه وحرفية متنوعة، وهذه المفردات تشكل في مجموعها ما يمكن أن نسميه بثقافة الصحراء وتراثها، وتنفرد هذه الثقافة بخصائص ومقومات اجتماعية واقتصادية وبيئية تؤهلها لتنمية سياحية صحراوية مميزة، وتجعل من الصحراء واحدة من أهم نقاط الجذب السياحي، وقطاعاً مهماً من قطاعات السياحة الثقافية المعروف عالمياً بـ"سياحة الصحراء" والتي يمكن إستغلالها لتكون مصدراً من مصادر الدخل ووسيلة من وسائل التعريف بثقافة سكان الصحراء وتراثهم العريق، حيث نجد جميع أنواع الطبوع المختلفة والمشاركة فيما بين هذه المناطق كالبارود والثندي بتمنراست وإليزي، أهليل وألقرقابو بأدرار وتيميمون وتيندوف إلى جانب الحفلات التقليدية والمهرجانات كعيد "الربيع" بتمنراست وعيد "تاغيت" ببيشار الذي يصادف عيد التمور و"سببية" بجانت (إليزي) المصادف ليلة عاشوراء والتظاهرات الثقافية المعروفة بـ"المواسم" وهذا بالإضافة إلى الندوات الفكرية والاستعراضات الفلكلورية، وتقام مع أوائل فصل الربيع زيارات جماعية للمقابر وبعض الأماكن التاريخية⁽¹⁾.

تعتبر المخلفات الأثرية التي خلفها الإنسان المصدر الوحيد الذي يمكن اللجوء إليه لدراسة مختلف الحضارات الإنسانية والتي من خلالها نستطيع أن نفهم النمط المعيشي والفكري والعائدي لكل الأجيال القديمة ولذا وجب المحافظة عليها وذلك من أجل الاستفادة منها كمرجع حضاري وثقافي، وإن الناظر في التراث الثقافي بشكل عام والتراث العقاري بشكل خاص يرى سوء المعاملة وعدم الاكتراث بأهميته الثقافية والحضارية، وما يتهدده من أخطار طبيعية وإنسانية في غياب سياسة وطنية واضحة المعالم لتثمين وترقية التراث العقاري ببلادنا في الوقت الراهن، كالترميم والصيانة المستمرة، وإعادة تأهيل العقارات والمعالم الأثرية في الحياة الاقتصادية والاجتماعية المعاصرة وتخصيصها

¹ قشوط الياس، كحول صورية، مقومات السياحة الصحراوية بالجزائر ومتطلبات تنشيطها "ولاية بسكرة نموذجاً"، مجلة التنمية الاقتصادية، جامعة الشهيد حمة لخضر الوادي، الجزائر، العدد 01، 2016، ص 63.

- 7- الموقع الرسمي للجنة الدولية للصليب الأحمر.
- 8- أونيس فاطمة الزهراء، إشكالية التسويق السياحي في الجنوب دراسة حالة ولاية بشار أنموذجا، رسالة ماجستير في العلوم التجارية، كلية العلوم الاقتصادية التجارية وعلوم التسيير، جامعة وهران 2، 2015-2016.
- 9- إيسيكو، استراتيجية تنمية السياحة الثقافية في العالم الإسلامي، مقال منشور على موقع المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة،
<https://www.icesco.org/%d8%a7%d9%84%d8%ab%d9%82%d8%a7%d9%81%d8%a9/>
- 10- بختي لورتان، طرق المحافظة والتهيئة للمواقع والمعالم الأثرية، مجلة منبر التراث الأثري، مخبر التراث الأثري وتثمينه، جامعة تلمسان، العدد الثاني، 2013.
- 11- بوفليح نبيل، تقروت محمد، دراسة مقارنة لواقع قطاع السياحة في دول شمال إفريقيا، حالة الجزائر تونس المغرب، الملتقى الوطني الأول حول السياحة في الجزائر-الواقع والآفاق، المركز الجامعي البويرة، الجزائر، 11-12 ماي 2010، المركز الجامعي البويرة، الجزائر.
- 12- تقرير الهيئة العليا للسياحة، استراتيجية تطوير قطاع الآثار والمتاحف، السعودية.
- 13- جمال معتوق، التراث وكيفية الاستعانة به من أجل بناء سوسيولوجية مغربية، مجلة العلوم الاجتماعية، جامعة عمارثليجي الأغواط، العدد 1، جانفي 2007.
- 14- خروف منير، فريحة ليندة، متاحف في الجزائر ودورها في السياحة، ملتقى بجامعة سكيكدة يومي 11-12 ماي 2016.
- 15- عوينان عبد القادر، السياحة في الجزائر الإمكانيات والمعوقات (2000-2025) في ظل الاستراتيجية السياحية الجديدة للمخطط التوجيهي للتهيئة السياحية (SDAT2025)، أطروحة دكتوراه العلوم في العلوم الاقتصادية، تخصص نقود ومالية، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير والعلوم التجارية، جامعة الجزائر 03، 2012-2013.
- 16- عيساوي سهام، حوحو فطوم، واقع العرض والطلب السياحي في كل من الجزائر وتونس-دراسة مقارنة، مجلة اقتصاديات المال والأعمال JFBE، المركز الجامعي عبد الحفيظ بالصفوف، ميلة، العدد 02، جوان 2017.
- 17- قشوط الياس، كحول صورية، مقومات السياحة الصحراوية بالجزائر ومتطلبات تنشيطها "ولاية بسكرة نموذج"، مجلة التنمية الاقتصادية، جامعة الشهيد حمة لخضر الوادي، الجزائر، العدد 01، 2016.
- 18- محمد الأمين وليد طالب، نظرية فلامي، السياحة الصحراوية في الجزائر: المقومات، المعوقات والآفاق، مجلة الباحث الاقتصادي، جامعة 20 أوت 1955 سكيكدة، العدد 1، 2013.
- 19- نهى النحاس وآخرون، ورقة سياسات الآثار والسياحة وواقع الحال في محافظة مادبا، مؤسسة فريدريش إيرت-مكتب الأردن والعراق ومركز هي للسياسات العامة ممثلا في شركة المحفزون للتدريب، جانفي 2018.
- 20- ويكيبيديا الموسوعة الحرة.

21 -Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property 1970 ,
http://portal.unesco.org/en/ev.phpURL_ID=13039&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html.